|  |  |
| --- | --- |
| **Melany Andrea Farías Márquez** | |
| **resumen** | |
| Traductora e intérprete de enlace con mención en inglés y alemán. Poseo un buen manejo de aplicaciones de Microsoft Office, conocimiento alto de inglés e intermedio de alemán con certificación de conocimiento (Goethe-Zertifikat B1). Al realizar mis traducciones, soy detallista, pero rápida, lo que resulta en traducciones eficaces. Además, poseo creatividad, organización, interés por aprender e investigar y buena gestión del tiempo. | |
| **Antecedentes Personales** | |
| **R.U.T** | 18.696.419-5 |
| **Nacionalidad** | Chilena |
| **Fecha de Nacimiento** | 27 de abril de 1994 |
| **Estado Civil** | Soltera |
| **Dirección** | Dresden 4478, San Miguel, RM. |
| **Teléfonos de Contacto** | (+56) 9 79847169 |
| **E-Mail**  **Skype** | mfariasmarquez@gmail.com  Melany.farias |
| **Experiencia e Intereses** | |
| **Situación Laboral** | Desempleada |
|  |  |
| **Idiomas** | **Inglés**  Nivel hablado: Alto  Nivel escrito: Alto  Nivel traducción: Alto  **Español**  Nivel hablado: Nativa  Nivel escrito: Alto  Nivel traducción: Alto  **Alemán**  Nivel hablado: B1  Nivel escrito: B1  Nivel traducción: B1 |
| **Conocimientos computacionales** | -Herramientas de Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint, Outlook) |
| **Software o Tecnologías** | Software de traducción:  -SDL Trados  -Wordfast  Software de subtitulación:  -Subtitle Workshop |
| **Expectativas Laborales** | |
| **Disponibilidad** | Tiempo Completo |
| **Región donde prefiere trabajar** | Región Metropolitana |
| **Antecedentes Académicos** | |
| **Instituto Profesional EATRI** | Diplomado en interpretación simultánea inglés-español. (2016-2017) |
| **Instituto Profesional EATRI** | Traducción e interpretación de enlace con mención en inglés y alemán. (2012-2015) |
| **Colegio Pan American College** | Enseñanza básica y media. (2004-2011) |
| **Colegio Chile** | Enseñanza básica. (1999-2004) |